

## ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN

### 1. Algemene bepalingen

In deze algemene verkoopvoorwaarden wordt verstaan onder de ‘verkooper’ Awardt – Hoedenkoopoperatief, met adres te 2800 Mechelen, Zennegatvaart 17 – België. Deze algemene verkoopvoorwaarden zijn exclusief en met uitsluiting van de algemene voorwaarden van de koper van toepassing op elke offerte / bestelling en op de overeenkomst, behoudens schriftelijk overeengekomen afwijkingen die niet geïnterpreteerd kunnen worden als een algemene afwijking van toepassing op vroegere en/of toekomstige commerciële relaties tussen partijen. Elke klant wordt door het aanvaarden van de offerte en/of het plaatsen van een bestelling onweerlegbaar geacht deze algemene verkoopvoorwaarden te kennen en zonder voorbehoud te accepteren.

### 2. Bestellingen, sluiten en uitvoeren van de overeenkomst

Foto's, catalogi, of andere door Awardt geleverde publiciteitsdocumenten hebben geen enkele contractuele waarde. De offertes blijven één maand geldig. De overeenkomst wordt geacht te zijn afgesloten vanaf het ogenblik dat Awardt de bestelling uitdrukkelijk aanvaard heeft. De bestellingen worden evenwel slechts aanvaard onder voorbehoud van beschikbaarheid van de bestelde goederen. Wijzigingen aan de overeenkomst dienen schriftelijk in gemeenschappelijk overleg te gebeuren. Awardt levert haar prestaties conform de criteria van de middenverbinthenis en geeft geen enkele garantie voor bepaalde resultaten.

### 3. Einde van de overeenkomst

De klant heeft het recht de overeenkomst eenzijdig te verbreken mits vergoeding van Awardt voor de reeds geleverde goederen alsook van een forfaitaire en onherleidbare vergoeding ten belope van vijfendertig (35%) (excl. BTW) van het nog niet geleverde gedeelte, als verplichte tegenprestatie voor de uitoefening van dit eenzijdig verbrekingsrecht. In geval van ontbinding van de overeenkomst ten laste van de klant is Awardt gerechtigd tot betaling van de reeds geleverde goederen alsook van een forfaitaire en onherleidbare vergoeding ten belope van vijfendertig (35%) (excl. BTW) van het nog niet geleverde gedeelte, dit onder voorbehoud van het recht van Awardt op een grotere (schade)vergoeding ofwel (i) op grond van een andere bepaling van deze algemene voorwaarden of (ii) indien zij meer schade kan aantonen.

### 4. Levering / Overmacht

Awardt zal zich zoveel mogelijk houden aan de overeengekomen leveringstermijn of, bij gebreke hieraan, de waren zo spoedig mogelijk leveren na ontvangst van de bestelling, doch overschrijding van de overeengekomen leveringstermijn of late levering geeft de koper geen recht om de ontbinding en/of schadevergoeding te vorderen aangezien geen enkele termijn Awardt bindt. In geval van overmacht of van een voorval dat voor Awardt redelijkerwijze een beletsel uitmaakt voor de uitvoering van haar verbintenissen en dat niet aan haar toerekenbaar is, behoudt Awardt zich respectievelijk het recht voor de uitvoeringstermijn te verlengen of de overeenkomst met onmiddellijk effect, van rechtswege en zonder voorafgaande rechterlijke tussenkomst, te beëindigen bij aangetekende kennisgeving aan de klant, zonder dat zij de onvoorzienbaarheid van deze situatie dient te bewijzen en zonder tot schadevergoeding gehouden te zijn. Onder overmacht wordt verstaan brand, slechte weersomstandigheden, oproer, staking, gedwongen sluiting van de onderneming, ziekte, ongevallen, een probleem van interne organisatie van de onderneming, in- of uitvoerverbod, transportmoeilijkheden, vertraagde toevoer/gebrek aan toevoer van leveranciers, en dit alles zowel Awardt als bij de bevoorraders of onderaannemers of andere betrokken derden alsook wanprestaties bij voormelde derden. Awardt behoudt zich het recht voor, in geval van een buitengewoon grote bestelling, deze slechts gedeeltelijk te leveren. De levering van de verkoopswaaren gebeurt Ex works in het atelier van Awardt te 2800 Mechelen, Zennegatvaart 17 – België (EXW Mechelen). Het tijdstip van levering is de dag waarop de goederen het atelier van de verkooper verlaten of aldaar ter beschikking van de koper zijn gesteld.

### 5. Prijzen / Betaling

Al de goederen van Awardt worden verkocht tegen de prijs vermeld op de bestelling, exclusief alle taken. Al de facturen van Awardt zijn betaalbaar aan het adres van de verkooper, kontant en zonder korting behoudens andersluidende overeenkomst bij de bestelling. Al de facturen van Awardt zijn betaalbaar binnen de dertig (30) dagen na de factuurdatum, behoudens het hierna bepaalde. Elke op de vervaldag niet betaalde factuur wordt van rechtswege en zonder voorafgaandelijke aanmaning of ingebrekestelling, verhoogd met een wijvelijntrest van één (1) % per maand alsook met een schadebedrag van twaalf (12) %, en dit met een minimum van vijfenzeventig (75) euro. In geval van niet tijdige betaling vervalt een eventueel toegestane korting. Awardt behoudt zich het recht voor om de levering afhankelijk te stellen van de betaling van een voorschot of van de volledige prijs. Alle facturen worden geacht aanvaard te zijn wanneer zij niet binnen de acht (8) kalenderdagen na factuurdatum door de klant bij aangetekend schrijven worden betwist. In geen geval kunnen betalingen worden opgeschort, noch op enigerlei wijze gecompenseerd worden zonder schriftelijke en voorafgaande instemming van Awardt. Bij niet- betaling op de vervaldag van een factuur behoudt Awardt zich het recht voor om, zonder voorafgaande ingebrekestelling, alle leveringen op te schorten.

### 6. Eigendomsvoorbehoud

Tot aan de volledige betaling door de koper van alle bedragen door hem verschuldigd uit hoofde van de verkoopsovereenkomst en/of zolang de verkooper niet vrij over het volledige verschuldigd bedrag kan beschikken, blijven de goederen eigendom van Awardt. Op eerste verzoek van Awardt zal de koper hem, in geval de goederen reeds materieel geleverd werden aan de koper, de goederen op zijn kosten terugbezorgen. Eens de goederen geleverd zijn (EXW Mechelen) of vanaf de kennisgeving aan de klant die hij de goederen mag ophalen, draagt de koper alle risico's waaronder alle verlies-, vernielings- en beschadigingsrisico's. De bewaring van de goederen in afwachting van ophaling door de klant geschiedt dus op risico van de klant.

### 7. Klachten / Aansprakelijkheid

De koper is gehouden de goederen bij de levering onmiddellijk te controleren op hun conformiteit. Elke klacht m.b.t. een geleverd goed moet, op straffe van onontvankelijkheid, zo spoedig mogelijk, doch in ieder geval ten laatste binnen acht (8) dagen (België) – vijftien (15) dagen (buitenland) na de levering, schriftelijk aan Awardt worden meegedeeld. Het in gebreke blijven van de koper om binnen deze termijn een klacht aan Awardt mee te delen, geldt als een onvoorwaardelijke aanvaarding van het geleverde goed. Een reactie vanwege Awardt op een laattijdige klacht doet aan het voormelde geen afbreuk en geschiedt steeds onder voorbehoud van alle rechten en zonder enige nadelige erkensten. De in gebruik name of het voortverkopen van het geleverde goed, en dit zelfs in geval de koper zijn gebeurlijke klacht binnen voormelde termijnen heeft meegedeeld, geldt tevens als een onvoorwaardelijke aanvaarding van het geleverde goed. Het meedelen aan de verkooper van een klacht schort echter de verplichting van de koper om de factuur te betalen niet op. Het terugsturen van de goederen door de koper levert in geen enkel geval het bewijs van het niet-conform karakter of gebrek karakter van de goederen en schort derhalve de verplichting van de koper om de factuur te betalen niet op. Awardt waarborgt de verborgen gebreken aan de door haar geleverde goederen die zich manifesteren gedurende één jaar vanaf de levering. De klant dient elk gebrek dat zichtbaar wordt, binnen de maand aan Awardt schriftelijk te melden. Een laattijdig melden impliceert dat de klant geen recht meer heeft op een waarborg. Indien een klacht door Awardt gegrond wordt bevonden, zal de verkooper, zonder tot enige verdere schadevergoeding gehouden te zijn, ofwel de betrokken goederen herstellen of vervangen en/of overgaan tot teruggave of gedeeltelijke teruggave van de prijs. Indien de aansprakelijkheid van Awardt (zowel wat betreft haar precontractuele-, buitencontractuele –of contractuele aansprakelijkheid) zou weerhouden worden zal deze aansprakelijkheid beperkt zijn tot het dekken van de directe schade met een maximum ten belope van het geheel der sommen ontvangen door de verkooper voor de goederen voor dewelke voormelde aansprakelijkheid van de verkooper zou weerhouden worden. Aansprakelijkheid voor enige vorm van indirecte schade zoals financiële schade, winstderving, verlies van klanten, verlies van werken m.b.t. diensten voor dewelke Awardt 's aansprakelijkheid wordt weerhouden enz. is uitgesloten. Awardt wijst elke aansprakelijkheid af ingeval de goederen verkeerd worden gebruikt.

### 8. Toepasselijk recht / Bevoegde rechtbank

Ingeval van enig geschil is het Belgisch recht – met uitsluiting van het Weens Koopverdrag – uitsluitend van toepassing en zijn de rechtbanken van het arrondissement Antwerpen afdeling Mechelen, in voorkomend geval de Vrederichter van Mechelen, uitsluitend bevoegd.

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE

### 1. Dispositions générales

Dans les présentes conditions générales de vente, il faut entendre par 'le vendeur' Awardt – Chapeaux, ayant son adresse à 2800 Malines, Zennegatvaart 17 Belgique. Les présentes conditions générales de vente sont seules d'application et excluent celle de l'acheteur pour tout offre/toute commande et pour tout contrat, sauf dérogations convenues de manière écrite qui ne pourront pas être interprétées comme une dérogation générale qui est d'application sur des relations commerciales antérieures et/ou futures entre les parties. Tout client est présumé de manière irréfragable connaître et accepter, sans réserves quelconques, les présentes conditions générales de vente par le seul fait d'accepter un offre et/ou de passer une commande.

### 2. Commandes, conclusion et exécution du contrat

Des photos, des catalogues ou d'autres documents de publicité livrés par Awardt n'ont aucune valeur contractuelle. Les offres sont valables durant un mois. Le contrat est réputé conclu à partir du moment où Awardt a expressément accepté la commande.

Les commandes ne sont néanmoins qu'acceptées sous réserve de la disponibilité des marchandises commandées. Il faut que des modifications au contrat soient effectuées de façon écrite et de commun accord. Awardt livre ses prestations conformément aux critères de l'obligation de moyens et ne garantit aucunement des résultats déterminés.

### 3. Fin du contrat

Le client a le droit de mettre fin au contrat de façon unilatérale moyennant le paiement à Awardt des marchandises déjà livrées ainsi que moyennant le paiement à Awardt d'une indemnisation forfaitaire et irrécutable de trente-cinq (35%) (hors TVA) pour la partie non encore livrée, en tant que contrepartie obligatoire pour l'exécution du droit de rupture unilatérale. En cas de résolution du contrat aux torts et griefs du client, Awardt a droit au paiement d'une compensation pour les marchandises déjà livrées ainsi qu'au paiement d'une indemnisation forfaitaire et irrécutable de trente-cinq (35%) (hors TVA) pour la partie non encore livrée, sans préjudice au droit d'Awardt à une indemnisation plus étendue soit (i) sur base d'une autre disposition des présentes conditions générales soit (ii) si elle peut démontrer un préjudice plus important.

### 4. Livraison / Force majeure

Le vendeur s'en tient autant que possible au délai de livraison convenu, ou par défaut d'un délai de livraison convenu, à livrer les marchandises aussi vite que possible après réception de la commande. Le non-respect du délai de livraison ou une livraison tardive ne donnent aucun droit à l'acheteur de demander la résolution du contrat et/ou des dommages et intérêts, le vendeur n'étant lié par aucun délai de livraison.

En cas de force majeure ou d'un événement qui constitue raisonnablement un obstacle pour Awardt dans l'exécution de ses obligations et qui ne lui est pas imputable, Awardt se réserve, respectivement, le droit de prolonger le délai d'exécution ou de mettre fin au contrat par notification recommandée au client, avec effet immédiat, de plein droit et sans intervention judiciaire préalable, sans que Awardt soit tenu de prouver le caractère imprévisible de cette situation et sans être tenu à une indemnisation quelconque. Force majeure comprend : incendie, conditions météorologiques difficiles, insurrection, grève, fermeture forcée de l'entreprise, maladie, accidents, problèmes d'organisation interne de l'entreprise, interdiction d'importation ou d'exportation, difficultés de transport, approvisionnement tardif ou défaut d'approvisionnement par le fournisseur, et tout ce qui précède ainsi au sein de la facture, sous réserve de ce qui sera stipulé ci-après. Tout failure non payée à la date d'échéance sera, de plein droit et sans qu'un rappel ou une mise en demeure préalable soit exigée, majorée d'un intérêt de retard au taux d'un (1) % par mois, ainsi que d'une clause pénale de douze (12) %, avec un minimum de septante-cinq (75) euros. En cas de défaut de paiement à la date d'échéance, des réductions éventuellement consenties expirent. Awardt se réserve le droit de faire dépendre la livraison du paiement d'un acompte ou du prix total. Toutes les factures sont réputées acceptées si elles ne sont pas protestées par lettre recommandée dans les huit (8) jours calendaires après la date de la facture. Les paiements ne peuvent, en aucun cas, être suspendus, ni compensés de quelque manière sans l'accord préalable et écrit de Awardt. En cas de défaut de paiement à la date d'échéance d'une facture, Awardt se réserve le droit de suspendre toutes les livraisons sans mise en demeure préalable.

### 5. Prix / Paiement

Toutes les marchandises de Awardt sont vendues au prix, mentionné sur le bon de commande, taxes non comprises. Toutes les factures de Awardt sont payables à l'adresse du vendeur, au comptant et sans réduction, hormis stipulation contraire au moment de la commande. Toutes les factures de Awardt sont payables dans les trente (30) jours de la date de la facture, sous réserve de ce qui sera stipulé ci-après. Tout failure non payée à la date d'échéance sera, de plein droit et sans qu'un rappel ou une mise en demeure préalable soit exigée, majorée d'un intérêt de retard au taux d'un (1) % par mois, ainsi que d'une clause pénale de douze (12) %, avec un minimum de septante-cinq (75) euros. En cas de défaut de paiement à la date d'échéance, des réductions éventuellement consenties expirent. Awardt se réserve le droit de faire dépendre la livraison du paiement d'un acompte ou du prix total. Toutes les factures sont réputées acceptées si elles ne sont pas protestées par lettre recommandée dans les huit (8) jours calendaires après la date de la facture. Les paiements ne peuvent, en aucun cas, être suspendus, ni compensés de quelque manière sans l'accord préalable et écrit de Awardt. En cas de défaut de paiement à la date d'échéance d'une facture, Awardt se réserve le droit de suspendre toutes les livraisons sans mise en demeure préalable.

### 6. Réserve de propriété

Aussi longtemps que l'acheteur n'a pas complètement payé toutes les sommes dues par lui en vertu du contrat de vente et/ou aussi longtemps que le vendeur ne peut pas librement disposer de la totalité des montants dus, les marchandises restent la propriété de Awardt. Dans ces hypothèses, à première demande de Awardt, l'acheteur rapportera à ses propres frais les marchandises qui lui auraient déjà été livrées. A partir du moment où les marchandises ont été livrées (EXW Malines) ou à partir du moment de notification du client que les marchandises sont à sa disposition, l'acheteur porte tous les risques, dans lesquels sont compris les risques de perte, de destruction et d'endommagement. La conservation des marchandises en attente de la collection par le client est donc aux risques et périls du client.

### 7. Réclamations / Responsabilité

Au moment de la livraison, l'acheteur est obligé de contrôler immédiatement la conformité des marchandises. Toute réclamation relative à une marchandise livrée, devra, sous peine d'irrecevabilité, être communiquée au vendeur par écrit le plus vite possible, et en tout cas dans les huit (8) jours (Belgique) – quinze (15) jours (à l'étranger) suivant la livraison. Le défaut dans le chef de l'acheteur de communiquer une réclamation à Awardt dans ce délai, vaut acceptation inconditionnelle du bien livré. Une réaction de la part de Awardt à une réclamation tardive ne nuit aucunement à ce qui précède et a toujours lieu sous toutes réserves quelconques et sans aucune reconnaissance préjudiciable. L'utilisation ou le fait de revendre le bien livré, même au cas où l'acheteur a formulé sa réclamation éventuelle dans le délai susmentionné, vaut également acceptation inconditionnelle du bien livré. La communication d'une réclamation au vendeur ne suspend pas l'obligation pour l'acheteur de payer la facture. Le fait de retourner les marchandises au vendeur n'implique en aucune manière la preuve de leur caractère non conforme ou défectueux et ne suspend dès lors pas l'obligation pour l'acheteur de payer la facture. Awardt garantit les vices cachés des biens livrés par elle, qui se manifestent dans l'année à partir de la livraison. Le client est tenu d'informer Awardt, par écrit et dans un délai d'un (1) mois, de chaque vice qui apparaît. Une notification tardive implique que le client n'a plus droit à la garantie. Si la réclamation est réputée fondée par Awardt, celui-ci réparera ou remplacera les marchandises et/ou procédera à un remboursement total ou partiel du prix, sans être tenu au paiement de dommages et intérêts quelconques. Si la responsabilité de Awardt (tant en ce qui concerne sa responsabilité pécontractuelle, sa responsabilité extracontractuelle et sa responsabilité contractuelle) est retenue à la suite d'une faute qui lui est imputable, cette responsabilité sera limitée à la couverture des dommages directs et à un montant maximum correspondant à la totalité des sommes reçues par le vendeur pour les marchandises pour lesquelles ladite responsabilité serait retenue. La responsabilité pour toute forme de dommages indirects comme des dommages financiers, pertes de profit, pertes de clients, pertes d'heures de travail concernant des services pour lesquels la responsabilité de Awardt serait retenue etc. est exclue. Awardt décline toute responsabilité dans le cas où les marchandises sont utilisées incorrectement.

### 8. Droit applicable / Tribunal compétent

En cas de litige, le droit belge - à l'exception de la Convention de Vienne sur les contrats de vente internationale de marchandises - est exclusivement applicable. Les tribunaux de l'arrondissement judiciaire d'Anvers, division Malines, le cas échéant le juge de paix de Malines, sont exclusivement compétents.

## GENERAL SALES CLAUSES

### 1. General provisions

In the general clauses following hereinafter, 'seller' is to be read as Awardt – Hats, having its address at 2800 Mechelen, Zennegatvaart 17 Belgium. Present general clauses are exclusively, and to the exclusion of the general clauses of the customer, applicable to each offer/order and to each contract, unless deviations are agreed in writing, which will in no case be interpreted as a general derogation from the present terms and conditions applicable to the past and/or future business relations between the parties.

### 2. Orders, concluding and executing of the agreement

Pictures, catalogues or other publicity documents provided by Awardt have no contractual value whatsoever. Offers are valid for a period of one month. The agreement is presumed to be concluded as of the moment of the express acceptance by Awardt. The orders shall however only be accepted with a reservation as to the ordered products being available. Modifications to the agreement have to be agreed upon in writing by both parties. Awardt shall execute the agreement in accordance with the criteria of the obligation of means and does not guarantee any specific result.

### 3. Termination of the agreement

The customer shall be entitled to unilaterally terminate the agreement. To exercise this right, the customer shall pay Awardt for the goods that have already been delivered and pay Awardt a fixed and irreducible termination fee equal to thirty-five (35%) (VAT excluded) of the price of the goods that have still to be delivered at the time of termination, as a binding counterpart of the customer's right to terminate the agreement. In case of termination of the agreement to the detriment of the customer, Awardt is entitled to a compensation for the goods that have already been delivered and pay Awardt a fixed and irreducible termination fee equal to thirty-five (35%) (VAT excluded) of the price of the goods that have still to be delivered at the time of termination, without prejudice to Awardt's right to supplementary compensation (for damages) (i) based on another clause of the present general clauses or (ii) in case Awardt can prove that the sustained damages are higher.

### 4. Delivery / Force majeure

Awardt shall try to respect an agreed term of delivery in so far as possible or, by lack of an agreed term, shall deliver the products as soon as possible after reception of the order, though in case of exceeding the agreed term of delivery or in case of late delivery, the purchaser shall not be entitled to claim dissolution and/or damages as no term binds Awardt. In case of force majeure or in case of an event that reasonably forms an obstacle to Awardt in the execution of her obligations and for which Awardt can not be held accountable, Awardt reserves the right, without being obliged to prove the unpredictability of such circumstances to, respectively, extend the period of delivery or to end the sales agreement with immediate effect, automatically and without prior judicial intervention, by registered notice to the customer. The following is considered as force majeure: fire, difficult weather conditions, insurrection, strike, forced closure of the company, sickness, accidents, problems of internal or external organisation of the company, prohibition of import or export, transportation difficulties, delayed supply/supply shortage by suppliers, and all of the prior circumstances as well within Awardt as within suppliers, contractors or other third parties involved, as well as any default or breach by aforementioned third parties. Awardt reserves the right, in the event of an extraordinary large order, to execute this order only partially. The delivery of the products shall be Ex works at the premises of Awardt at 2800 Mechelen, Zennegatvaart 17 – België (EXW Mechelen). The moment of delivery is the moment in which the products either have left the premises of the seller or have been put at the disposal of the purchaser in the seller's premises.

### 5. Prices / Payment

All the products of Awardt are sold against the price mentioned on the order, all taxes excluded. All invoices of Awardt must be paid at the seller's address, cash and without any reduction unless agreed otherwise at the order. All invoices of Awardt must be paid within thirty (30) days upon the date of the invoice, subject to the provisions below. Every invoice which has not been paid on the due date, shall be accrued by right and without any prior notice or default letter having to be sent, with an interest for delay of one (1) % per month, as well as with a lump sum indemnity of twelve (12) %, with a minimum of seventy-five (75) euro. In the event of late payment, every reduction that might have been granted expires. Awardt reserves the right to have delivery depend on the payment of an advance or the full price. All invoices are considered to be accepted if they have not been protested by the customer within eight (8) calendar days upon delivery by registered notice. Payments can in no case be suspend, nor compensated in any way without the previous written consent of Awardt. In the event of lack of payment at the due date, Awardt reserves the right to suspend all deliveries without any prior notice.

### 6. Title to goods

As long as the purchaser has not been fully paid all the amounts due by the purchaser by virtue of the sales' agreement and/or as long as the seller cannot freely dispose of the entire amount due, the goods delivered shall remain property of Awardt. At the first request of Awardt, the purchaser shall return the goods that have already been materially delivered, at his own expense, to the seller. Starting from the moment of delivery of the goods (EXW Mechelen) or starting from the notification to the customer that the goods are at his disposal, the purchaser bares all risks such as the risk of loss, destruction and damage. The customer thus bares the risk concerning the conservation of the goods until the moment they are collected by the customer.

### 7. Complaints / Liability

The purchaser is obliged to verify the goods as to their conformity immediately upon delivery. Every complaint as to a delivered product must be communicated to the Awardt in writing as soon as possible, though in any event within eight (8) days (Belgium) – fifteen days (15) (abroad) upon delivery, failing which the complaint shall be null and void. The failure of the purchaser to communicate a complaint within the above term to the seller shall imply an unconditional acceptance by the purchaser of the delivered product. An answer from Awardt to a late complaint does not affect the aforementioned and is always to be considered without prejudice. In case the purchaser uses or commercializes the delivered product, even in the event the purchaser communicates his complaint to the seller within the aforementioned terms, this shall also imply an unconditional acceptance of the delivered product. The communication of a complaint to the seller does not suspend the purchaser's obligation to pay the invoice. Returning the goods by the purchaser shall in no event be accepted as a proof of the non-conformity or the defectiveness of the products and shall therefore not suspend the purchaser's obligation to pay the invoice. Awardt guarantees the hidden defects of the products it delivered, that show within one (1) year upon delivery. The customer is obliged to notify Awardt in writing within one (1) month of any defect that becomes visible. A late notification implies that the customer has no more right to any guarantee. If a complaint is considered to be justified by Awardt, then the seller shall without being held to any additional damages, either repair the concerned products or replace the concerned products and/or proceed to a partial or full refund of the price. In the event Awardt (either concerning its precontractual, its extracontractual or its contractual liability) would be held liable, this liability will be limited to direct damages with a maximum sum amounting to the whole of the sums received by the seller for the products for which he would be held liable. Liability for any form of indirect or consequential damages such as financial damages, loss of profit, loss of customers, loss of working hours concerning services for which Awardt would be held liable etc. is excluded. Awardt shall not be liable in case of wrong use being made of the products.

### 8. Applicable law / Jurisdiction

In case of any dispute, Belgian law - excluding the Vienna Sales Convention (CISG) - shall exclusively apply and the courts of Antwerp, division Mechelen, and if applicable the justice of peace of Mechelen, shall have jurisdiction on an exclusive basis to take note of whatever dispute that might arise with respect to the agreement between the parties.